

## **Europa ist keine Idee**

Romuald Loegler, Architekt Kraków

Europa ist keine Idee, sondern es sind die in Vielfalt vereinten Länder des europäischen Kontinents. Europa ist die Quintessenz der europäischen Zivilisation, die in den Begriffen von URBS und CIVITAS enthalten sind. Es ist ein Kontinent der gegenseitigen Durchdringung von Wirtschaft und Kultur, Offenheit, Multiethnizität und kulturellem Pluralismus.

Europa ist ein kulturelles Erbe, das unseren Alltag beeinflusst, uns in Städten umgibt und in Naturlandschaften wahrgenommen wird. Kulturerbe ist: Literatur, Kunst, Architektur, Denkmäler, Handwerk ..., ein Gut der Zivilisation, sowohl vom Menschen geschaffene Werke, sowie diejenigen, denen der Mensch selbst Bedeutung gegeben hat.

Das Bewusstsein für die sozialen Werte des Kulturerbes soll gegenwärtige und künftige Generationen ermutigen, es zu schützen und zu entwickeln – nicht nur für Europa. Es ist eine äußerst wertvolle gemeinsame intellektuelle Ressource, die uns hauptsächlich dank der Künstler und der von Ihnen geschaffen Kunst prägt.

Die nächsten Generationen von Europäern sind die zukünftigen Hütern des europäischen Kulturerbes, die in einem vereinten Europa leben sollten. Durch alle Formen der Kunst sollen sie das kulturelle Erbe Europas in Frieden bereichern und wirtschaftlichen Wohlstand schaffen. In einer Gemeinschaft leben, die auf gemeinsamen Zielen und Idealen basiert, die kulturelle Vielfalt respektiert und sich unter Bedingungen von Demokratie, Toleranz und sozialer Gerechtigkeit entwickelt.

Europa to nie idea, to kraje europejskiego kontynentu zjednoczone w różnorodności. To kwintesencja cywilizacji europejskiej zawartej w pojęciach URBUS I CIVITAS. To kontynent przenikania się ekonomii i kultury, otwartości, wieloetniczności i kulturowego pluralizmu.

Europa, to dziedzictwo kulturowe, które wpływa na nasze codzienne życie, które otacza nas w miastach i to dostrzegane w naturalnych krajobrazach.

Dziedzictwo to literatura, sztuka, architektura, zabytki, rzemiosło ..., cywilizacyjne dobro, zarówno to stworzone przez człowieka jak i to, którym człowiek sam nadał znaczenie. Świadomość wartości społecznych dziedzictwa kulturowego winna zachęcić obecne i przyszłe pokolenia do jego ochrony i rozwoju - nie tylko dla Europy. Jest ono niezwykle cennym naszym wspólnym bogactwem, które nas kształtuje w dużej mierze dzięki artystom i sztuce przez nich kreowanej.

Następne pokolenia Europejczyków to przyszli opiekunowie dziedzictwa kulturowego Europy, którzy żyć winni w zjednoczonej Europie. Wszelkimi przejawami sztuki powinni wzbogacać dziedzictwo Europy, tworząc rów pokoju i w gospodarczym dobrobycie. Żyć we wspólnocie opartej na wspólnych celach i ideałach, z pełnym poszanowaniem kulturowej różnorodności, rozwijającej się w warunkach demokracji, tolerancji i społecznej sprawiedliwości.